

Ουγγαρία-Βουδαπέστη: Εργασίες κατασκευής κτιρίων

OJ S 132/2018 12/07/2018

Γνωστοποίηση συναφθείσας σύμβασης

Έργα

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

Τμήμα Ι: Αναθέτουσα αρχή

I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: Újpesti Torna Egylet

Αριθμός ταυτοποίησης: AK19983

Ταχ. διεύθυνση: Megyeri út 13.

Πόλη: Budapest

Κωδικός NUTS: HU110 Budapest

Ταχ. κωδικός: 1044

Χώρα: Ουγγαρία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Móczár Anita

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: moczar.anita@gmail.com

Τηλέφωνο: +36 705446126

Φαξ: +36 12721272

Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:

Γενική διεύθυνση: <http://www.ute.hu>

Διεύθυνση του προφίλ αγοραστή: <http://www.ute.hu>

I.4. Είδος της αναθέτουσας αρχής

Άλλο είδος: Sport Egyesület

I.5. Κύρια δραστηριότητα

Άλλες δραστηριότητες: Sport

Τμήμα II: Αντικείμενο

II.1. Εύρος της σύμβασης

II.1.1. Τίτλος

Újpesti Torna Egylet Megyeri úti sporttelepén meglévő központi, bokszbirkózó és kazánház épületeinek bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV

45210000 Εργασίες κατασκευής κτιρίων - IA14

II.1.3. Είδος σύμβασης

Έργα

II.1.4. Σύντομη περιγραφή

Újpesti Torna Egylet Megyeri úti sporttelepén meglévő központi, bokszbirkózó és kazánház épületeinek bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.1.6.

Πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα

Η παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα: ναι

II.1.7. Συνολική αξία των προμηθειών

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 1 223 110 290,00 HUF

II.2. Περιγραφή

II.2.1. Τίτλος

UTE központi épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása
Αριθμός τμήματος: 1

II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV

45000000 Κατασκευαστικές εργασίες - IA14, 45210000 Εργασίες κατασκευής κτιρίων - IA14, 45212200 Κατασκευαστικές εργασίες για αθλητικές εγκαταστάσεις - IA14, 45212290 Επισκευή και συντήρηση αθλητικών εγκαταστάσεων - IA14

II.2.3. Τόπος εκτέλεσης

Κωδικός NUTS: HU11 Budapest

Κωδικός NUTS: HU12 Pest

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található központi épülete egy komplex vegyes rendeltetésű épület, alapterülete 2221,7 m², melyben jelenleg a pincszinten öltözők és közösségi terek, a földszinten a bejárat és a recepció, valamint vizesblokkok, az 1. emeleten öltöző egységek, a 2. emeleten az irodák, az elnöki szoba, titkárság valamint a relikvia terem helyezkedik el. A beruházás keretein belül megvalósul a meglévő épület teljes belső felújítása, építész, épületgépész és épületvillamos vonatkozásban. Továbbá energetikai korszerűsítése, amely magába foglalja az összes nyílászáró cseréjét, az épület külső utólagos homlokzat hőszigetelését, új kazánhelyiség kialakítását, a belső fűtési rendszer cseréjét, valamint a 2. emelet teljes értékű használati szintté való átalakítása, a jelenleg lapostetős rész egy szinttel történő beépítése, iroda funkcióval. A tervezett irodabővítés nettó alapterülete ~ 250 m². A tervezési program szerint az épületben kialakításra kerül 17 db öltöző, 16 db iroda valamint kiszolgáló helyiségek.

II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Στάθμιση: 30

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Ειότελjesítés vállalása (naptári nap) / Στάθμιση: 10

Τιμή - Στάθμιση: 60

II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης

Δικαιώματα προαίρεσης: όχι

II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες

II.2. Περιγραφή

II.2.1. Τίτλος

UTE boks-birkózó épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Αριθμός τμήματος: 2

II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV

45000000 Κατασκευαστικές εργασίες - IA14, 45210000 Εργασίες κατασκευής κτιρίων - IA14, 45212200 Κατασκευαστικές εργασίες για αθλητικές εγκαταστάσεις - IA14, 45212290 Επισκευή και συντήρηση αθλητικών εγκαταστάσεων - IA14

II.2.3. Τόπος εκτέλεσης

Κωδικός NUTS: HU11 Budapest

Κωδικός NUTS: HU12 Pest

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található boks-birkózó épülete egy 2 szintes épület, melynek alapterülete 1278 m², melyben jelenleg a földszinten öltözők és közösségi terek, valamint vizesblokkok, az 1. emeleten öltöző egységek, pihenőszobák helyezkednek el. A beruházás keretein belül megvalósul a meglévő épület teljes belső felújítása, építész, épületgépész és épületvillamos vonatkozásban. Továbbá energetikai korszerűsítése, amely magába foglalja az összes nyílászáró cseréjét, az épület külső utólagos homlokzat hőszigetelését, új kazánhelyiség kialakítását, a belső fűtési rendszer cseréjét, valamint a meglévő épület plusz egy emelet szinttel történő bővítését. A tervezett emeletráépítés nettó alapterülete ~ 300 m². A tervezési program szerint az épületben kialakításra kerül 8 db öltöző, 9 db pihenő szoba. 1 közel 28 m²-es közösségi tér, egy közel 36,5 m²-es erősítő terem, 2 db iroda- és raktárhelyiség, valamint kiszolgáló helyiségek.

II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Στάθμιση: 30

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Ειότελjesítés vállalása (naptári nap) / Στάθμιση: 10

Τιμή - Στάθμιση: 60

II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης

Δικαιώματα προαίρεσης: όχι

II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες

II.2. Περιγραφή

II.2.1. Τίτλος

UTE kazánház épületének átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Αριθμός τμήματος: 3

II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV

45000000 Κατασκευαστικές εργασίες - IA14, 45210000 Εργασίες κατασκευής κτιρίων - IA14, 45212200 Κατασκευαστικές εργασίες για αθλητικές εγκαταστάσεις - IA14, 45212290 Επισκευή και συντήρηση αθλητικών εγκαταστάσεων - IA14

II.2.3. Τόπος εκτέλεσης

Κωδικός NUTS: HU11 Budapest

Κωδικός NUTS: HU12 Pest

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης

Αz Újpesti Torna Egylet megyeri úton található kazánház épülete jelenleg az egyes épületegyütteseket és épületrészeket látja el használati melegvíz készítéséhez és fűtéséhez gőzzel. Az épület pince, földszint és részben galéria szintes épület, melynek alapterülete megközelítőleg 100 m². Az épületben a technológiának megfelelő gépalapok, illetve berendezések vannak melyek a beruházás keretén belül elbontásra kerülnek. Az átalakítást és az energetikai korszerűsítést követően kialakításra kerül egy egyterű műhely rész, 2 db öltöző vizesblokkokkal és 2 db raktárhelyiség, valamint megtörténik az épület utólagos külső homlokzat hőszigetelése és lapostető szigetelése.

II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Στάθμιση: 30

Τιμή - Στάθμιση: 70

II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης

Δικαιώματα προαίρεσης: όχι

II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες

Τμήμα IV: Διαδικασία

IV.1. Περιγραφή

IV.1.1. Είδος διαδικασίας

Ανοικτή διαδικασία

IV.1.3. Πληροφορίες σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο ή δυναμικό σύστημα αγορών

IV.1.8. Πληροφορίες για τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών (GPA)

Η σύμβαση καλύπτεται από τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών: όχι

IV.2. Διοικητικές πληροφορίες

IV.2.1. Προηγούμενη δημοσίευση σχετικά με την εν λόγω διαδικασία

Αριθ. προκήρυξης στην ΕΕ S: [2018/S 047-102410](#)

IV.2.8. Πληροφορίες σχετικά με τη λήξη δυναμικού συστήματος αγορών

IV.2.9. Πληροφορίες σχετικά με τη λήξη διαδικασίας σύναψης σύμβασης υπό τη μορφή προκαταρκτικής προκήρυξης

Τμήμα V: Ανάθεση σύμβασης

Σύμβαση αριθ.: 1

Αριθμός τμήματος: 1

Τίτλος:

UTE központi épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Ανάθεση σύμβασης/τμήματος: ναι

V.2. Ανάθεση σύμβασης**V.2.1. Ημερομηνία σύναψης της σύμβασης**

07/06/2018

V.2.2. Πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν: 5

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από ΜΜΕ: 5

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από προσφέροντες που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη της ΕΕ: 0

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από προσφέροντες από χώρες εκτός ΕΕ: 0

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν με ηλεκτρονικά μέσα: 0

Η σύμβαση ανατέθηκε σε όμιλο οικονομικών φορέων: όχι

V.2.3. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου

Επίσημη επωνυμία: Laterex Építő Zrt.

Ταχ. διεύθυνση: Hídépitő u. 1–12.

Πόλη: Budapest

Κωδικός NUTS: HU11 Budapest

Ταχ. κωδικός: 1095

Χώρα: Ουγγαρία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: vallalkozas@laterex.hu

Τηλέφωνο: +36 13470010

Φαξ: +36 13470011

Διεύθυνση στο διαδίκτυο: <http://www.laterex.hu>

Ο ανάδοχος είναι ΜΜΕ: ναι

V.2.4. Πληροφορίες σχετικά με την αξία της σύμβασης/του τμήματος

Αρχική εκτιμώμενη συνολική αξία της σύμβασης/του τμήματος: 652 402 936,00 HUF

Συνολική αξία της σύμβασης/του τμήματος: 640 564 585,00 HUF

V.2.5. Πληροφορίες σχετικά με υπεργολαβία

Η σύμβαση ενδέχεται να ανατεθεί σε υπεργολαβία. Σύντομη περιγραφή του μέρους της σύμβασης που πρόκειται να ανατεθεί σε υπεργολαβία:

I. rész vonatkozásában: építőmesteri munkák részfeladatai, szakipari munkák részfeladatai, épületgépészeti munkák részfeladatai, elektromos munkák részfeladatai

III. rész vonatkozásában: Lakatosszerkezet, épületvillamosság, épületgépészet, tető, bádогоzás, szigetelés, belső nyílászárók, külső nyílászárók, hideg burkolás, felületképzés.

Τμήμα V: Ανάθεση σύμβασης

Σύμβαση αριθ.: 1

Αριθμός τμήματος: 2

Τίτλος:

UTE bokszt-birkózó épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Ανάθεση σύμβασης/τμήματος: ναι

V.2. Ανάθεση σύμβασης

V.2.1. Ημερομηνία σύναψης της σύμβασης

07/06/2018

V.2.2. Πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν: 5

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από MME: 5

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από προσφέροντες που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη της ΕΕ: 0

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από προσφέροντες από χώρες εκτός ΕΕ: 0

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν με ηλεκτρονικά μέσα: 0

Η σύμβαση ανατέθηκε σε όμιλο οικονομικών φορέων: όχι

V.2.3. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου

Επίσημη επωνυμία: Laterex Építő Zrt.

Ταχ. διεύθυνση: Hídépítő u. 1–12.

Πόλη: Budapest

Κωδικός NUTS: HU11 Budapest

Ταχ. κωδικός: 1095

Χώρα: Ουγγαρία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: vallalkozas@laterex.hu

Τηλέφωνο: +36 13470010

Φαξ: +36 13470011

Διεύθυνση στο διαδίκτυο: <http://www.laterex.hu>

Ο ανάδοχος είναι MME: ναι

V.2.4. Πληροφορίες σχετικά με την αξία της σύμβασης/του τμήματος

Αρχική εκτιμώμενη συνολική αξία της σύμβασης/του τμήματος: 414 555 144,00 HUF

Συνολική αξία της σύμβασης/του τμήματος: 521 161 391,00 HUF

V.2.5. Πληροφορίες σχετικά με υπεργολαβία

Η σύμβαση ενδέχεται να ανατεθεί σε υπεργολαβία. Σύντομη περιγραφή του μέρους της σύμβασης που πρόκειται να ανατεθεί σε υπεργολαβία:

I. rész vonatkozásában: építőmesteri munkák részfeladatai, szakipari munkák részfeladatai, épületgépészeti munkák részfeladatai, elektromos munkák részfeladatai.

Τμήμα V: Ανάθεση σύμβασης

Σύμβαση αριθ.: 1

Αριθμός τμήματος: 3

Τίτλος:

UTE kazánház épületének, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Ανάθεση σύμβασης/τμήματος: ναι

V.2. Ανάθεση σύμβασης

V.2.1.

Ημερομηνία σύναψης της σύμβασης

07/06/2018

V.2.2. Πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν: 6

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από ΜΜΕ: 6

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από προσφέροντες που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη της ΕΕ: 0

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από προσφέροντες από χώρες εκτός ΕΕ: 0

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν με ηλεκτρονικά μέσα: 0

Η σύμβαση ανατέθηκε σε όμιλο οικονομικών φορέων: όχι

V.2.3. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου

Επίσημη επωνυμία: Angol Invest Kft.

Ταχ. διεύθυνση: Pannonhalmi út 39.

Πόλη: Budapest

Κωδικός NUTS: HU11 Budapest

Ταχ. κωδικός: 1118

Χώρα: Ουγγαρία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@angolinvest.hu

Τηλέφωνο: +36 12264735

Φαξ: +36 12264735

Διεύθυνση στο διαδίκτυο: <http://www.angolinvest.hu>

Ο ανάδοχος είναι ΜΜΕ: ναι

V.2.4. Πληροφορίες σχετικά με την αξία της σύμβασης/του τμήματος

Αρχική εκτιμώμενη συνολική αξία της σύμβασης/του τμήματος: 58 784 342,00 HUF

Συνολική αξία της σύμβασης/του τμήματος: 61 384 314,00 HUF

V.2.5. Πληροφορίες σχετικά με υπεργολαβία

Η σύμβαση ενδέχεται να ανατεθεί σε υπεργολαβία. Σύντομη περιγραφή του μέρους της σύμβασης που πρόκειται να ανατεθεί σε υπεργολαβία:

III. rész vonatkozásában: Lakatosszerkezet, épületvillamosság, épületgépészet, tető, bádогоzás, szigetelés, belső nyílászárók, külső nyílászárók, hideg burkolás, felületképzés.

Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες

VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες

Az I. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Laterex Építő Zrt.

1095 Budapest, Hídépítő u. 1–12.

25098367-2-43

A II. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Laterex Építő Zrt.

1095 Budapest, Hídépítő u. 1–12.

25098367-2-43

A III. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Angol Invest Kft.

1114 Budapest, Bartók Béla út 15/b.

13694234-2-43

VI.4. Διαδικασίες προσφυγής

VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής

Επίσημη επωνυμία: Közbeszzerzési Döntőbizottság

Ταχ. διεύθυνση: Riadó utca 5.

Πόλη: Budapest

Ταχ. κωδικός: 1026

Χώρα: Ουγγαρία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: dontobizottsag@kt.hu

Τηλέφωνο: +36 18828592

Φαξ: +36 18828592

VI.4.3. Υποβολή προσφυγών

Ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την (τις) προθεσμία(-ες) για την υποβολή προσφυγών:

A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó határidők vonatkozásában a Kbt. 148. §-ában foglaltak az irányadók.

VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης

10/07/2018